

# Terényi Körkép



## ÖNKORMÁNYZATI TÁJÉKOZTATÓ

### Rövid ismertető a képviselő – testületi ülésekről

A képviselő-testület az újság legutóbbi megjelenése óta 4 alkalommal ülésezett  
(2013. április 11.; 2013. április 26.; 2013. június 04.; 2013. június 25.)

Felülvizsgálatra kerültek a következő helyi rendeletek:

- az önkormányzat vagyonáról, a vagyonhasznosítás rendjéről és a vagyontárgyak feletti tulajdonosi jogok gyakorlásának szabályairól szóló rendelet;
- helyi iparüzési adó rendelet;
- szociális rendelet.

Elfogadásra került Buják, Szanda és Terény Községek Körjegyzősége 2012. évi beszámolója, Terény és Szanda Községek Egészségügyi Társulás 2012. évi beszámolója, az Önkormányzat 2012. évi zárszámadása valamint a Települési Esélyegyenlőségi Program.

A képviselő-testület felülvizsgálta és elfogadta a Balassagyarmati Többcélú Kistérségi Társulás, a Berceli Központi Humán Orvosi Ügyeleti Társulás, az Egészségügyi Társulás valamint az Óvoda Intézményfenntartó Társulás Társulási Megállapodásait.

A Pásztói Kistérség Többcélú Társulása megszűnik, ezért az eddig rajtuk keresztül ellátott Szociális Étkeztetés és a Gyermekjóléti és Családsegítő Szolgáltatás önkormányzati hatáskörbe kerültek.

A családsegítői feladatokat 2013. júniusától Kollárné Homolya Erzsébet végzi. Ezúton is szeretnénk megköszönni Csordás Tímea családgyonozó eddigi munkáját!

A Szociális Étkeztetési változások miatt sajnos az étkezési térítési díjak emelése válik szükségessé. Ennek a részleteiről hamarosan tájékoztatjuk az érintetteket.

Óvodamegmentő program

A képviselő-testület 2013. június 25-i ülésén megtárgyalta és egyöntetűen elfogadta, hogy ezt a programot támogatja.

Kőmíves Dávid

## SZLOVÁK NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZATI TÁJÉKOZTATÓ

### Tájékoztató

A Terény Község Szlovák Nemzetiségi Önkormányzata 2012. évben kapott feladatalapú támogatási összeg felhasználásáról szeretnénk beszámolni, amit 2013. június 30-ig kellett elköltenünk. Szeretném a nagyobb összegbe került dolgokat ismertetni.

Felújítottuk a Faluház udvarán levő kovácsműhelyt. Tetőszerkezetet felújítása, az épület vakolása, lábazat fugázása megtörtént, továbbá új ablakokat, ajtót kapott az épület. A Faluház utca felőli részén a teljes kerítés elkészült, ami szép színfoltja a falunak. A Faluház részére régi felszereléseket, ruhákat vásároltunk.

Szeretnék köszönetet mondani Marossy Lászlónak a Faüzemnek, hogy a végső munkálatokkal segítettek a határidő betartását, a kerítés és az ablak, ajtó elkészítésével a faluház végső arculatát megvalósították, segítségüket továbbra is szívesen fogadjuk.

Azzal a kéréssel fordulunk a falu lakosságához, hogy ha vannak (padláson, pincében) régi használaton kívüli eszközök, tárgyak, ruhák szívesen fogadjuk a Faluház részére felajánlásként, vagy némi összegért is.

Régi porta kialakítását tervezzük, hogy a jövő nemzedék lássa elődeik életkörülményeit.

Köszönettel: Oczot Pálné  
Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke

## PÁLYÁZATAINK



Magyarország-Szlovákia  
Határon Átnyúló Együttműködési  
Program 2007-2013



**Európai Unió**  
Európai Regionális Fejlesztési Alap

[www.husk-cbc.eu](http://www.husk-cbc.eu)

**HUSK/1101/1.3.1/0247**

**A harangok nem ismernek határokat / Zvony nepoznajú hranice**

2011 őszén az ARTTÉKA Egyesület partnereivel, - a Balassagyarmati Fegyház és Börtönnel, Terény Község Önkormányzatával és testvértelepülésünkkel, Apátújfalu Önkormányzatával - közös pályázatot nyújtott be a Magyarország-Szlovákia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 felhívására. A pályázatban évek hosszú sora óta formálódó álmainkat próbáltuk megfogalmazni, településeink hagyományokra építő jövője érdekében.

Pályázatunk címe: Turisztikai fejlesztés a határ két oldalán hagyományos manufaktúraszolgáltatásokra építve. A két településen, Terényben és Apátújfaluban zajló építkezések anyagigényét a Balassagyarmati Fegyház és Börtönben létrehozott faipari manufaktúra szolgálja ki. A munkálatokhoz szükséges faanyagot a fogvatartottak munkálják meg a pályázat során beszerzett gépekkel, segítve ezzel foglalkoztatásukat, szakmai képzésüket és társadalomba való visszailleszkedésüket.

A projekt mottója: A harangok nem ismernek határokat! A turisztikai látványosságok közös fejlesztése a kortárs és a népi művészet erejével hívja fel a figyelmet a határtérség kulturális és természeti értékeire. A megépült beruházások teret adnak a határon átívelő együttműködés folytatására, tovább fejlesztésre, a társadalmi párbeszédre és az Ipoly menti emberek identitásának megfogalmazására, közvetítésére. A projekt célja, hogy kihangsúlyozza a nemzetiségi együttélésből fakadó értékeket, és a kis közösségek megtartó erejét, értékközvetítő szerepét. A falusi turizmusnak sajátos, csak az érintett településekre jellemző arculatát szeretnénk megfogalmazni, amely biztosítéka a hosszú távú fejlődésnek.

A sikeres pályázati elbírálást, és az előkészítő periódust, tervezést követően Terényben megkezdődött a kivitelezés. A Harangláb környezetében színpad és amfiteátrum épül, a vízvezető árok átalakításával időszakos vízfelület kerül kialakításra. A Harangláb környezetének térrendezését hidak, kerítések, járdák teszik teljessé. A vendégek fogadására parkoló épül. Terveink szerint a szoborpark tovább bővül újabb emblemikus művekkel.







Az ARTTÉKA Művészet Határok Nélkül Egyesület tizenhét éve működik, és ma is, híven az alapító gondolatokhoz a helyi tradíciókat tiszteletben tartva igyekeznek értéket teremteni. A Harangláb az évek során a település jelképévé vált. A pályázat jóvoltából az eredeti tervek alapján újjáépülhet a Peter Abonyi által tervezett különleges alkotás, hogy ismét a település ékességévé váljék.

Megkezdődött az önkormányzatot érintő építkezés a Szent-Györgyi szobor környezetének rendezése, hogy hangulatos, bensőséges tere legyen a falunak, ahol a Szőlősorra látogatók megpihenhetnek.



A munkálatok a Szabadtéri Színpad megújulásával, fedésével folytatódnak. A színpad európai léptékű, két részben megvalósuló fejlesztésen esik át, továbbá egy száz négyzetméteres fedett színpad is épül. Párhuzamosan folynak az apátújfalusi munkálatok, ahol teljesen új központi térrel gazdagodik a település. A pályázat 2014 májusában zárul, de ez csak a kezdetét jelenti azoknak a lehetőségeknek, amelyek a jövőben településünk életét színesíthetik.

## Partnerséget építünk

A projekt az EU társfinanszírozásával, a Magyarország-Szlovákia Határon Átnyúló Együttműködési Program 2007-2013 keretében valósul meg.

**Jelen ... tartalma nem feltétlenül tükrözi az Európai Unió hivatalos álláspontját**

Dávid Zsuzsanna

**XXXI. Nemzetiségi Nap – Európai együttélés Találkozója –  
testvér-települési szerződés aláírásának 20. évfordulóján**



**„XXXI. Nemzetiségi Nap – Európai együttélés Találkozója – testvér-települési szerződés aláírásának 20. évfordulóján” EACEA pályázat négy napos rendezvény sorozatunk beszámolója, melynek a testvér települési kapcsolatok folyamatos ápolása, életben tartása, hagyományörzés és generációk közötti párbeszéd a célja, illetve az ötödik napi kirándulás szlovákiai Antol-ba, ahol a Szent Antal vadászkastélyt tekintettük meg.**

2013. 06. 27. (csütörtök) "A hagyományörzés napja"

A művelődési házban kezdődött a rendezvénysorozat, ahol a Polgármesterné Brozsó Andrásné Editke megnyitotta a régmúlt és a korábbi Nemzetiségi Napok képeiből összeállított kiállítást. Utána Slezák Zsuzsi irányításával a tűzgráson vettünk részt a hagyományoknak megfelelően. Meglepetésként Csordásné Borika ötletére sokan beöltöztek népviseletbe, olyanok is akik csak ritkán, vagy régen és még én is, aki eddig soha nem viselt ilyen öltözetet. A gyerekek a színpadnál előadták az "OJÁNYE" műsorukat.



2013. 06.28. (péntek) "Európai Értékek Napja"

Az új felújított könyvtár átadására került sor, így igazán szép és méltó helye volt az európai értékek napjának, mely alkalomból a Rozsnyói mesesház Badin Ádám és Környei Alice szlovák-magyar meseelőadásában gyönyörködhetek a kis óvodásaink és iskolásaink. Délután Kómíves Dávid prezentációja után, az EU-ról Melinda néni és Dávid bácsi vezetésével egy EU-s vetélkedőre került sor a szép számú fiataljaink részére.

A kiéhezett résztvevőknek a TEGYEK finom fasírozottal és mákos kukoricával kedveskedett.



Időközben délután érkezett meg a Kostelki „keresztgyerekek” szüleiből álló csoport hat táncos párral, a három fős zenekarral – két kisiskolás hegedűn játszó fiúval - és a csoportot is vezető, gardonos Vaszi Levente tanár bácsival. Ők vasárnapig a vendégeink voltak. A hosszú út, az éjszakai buszozás után fáradtan, de örömmel érkeztek meg, többen közülük először jártak Magyarországon. Ebéd és egy rövid pihenő felfrissülés után, késő délutáni programra Bér-Virágospusztára vittük el őket a gyönyörű Lázár Vadászkastélyt és a Magyarok Házát tekinthették meg.



### 2013. 06. 29. (szombat) "A Kultúra és az Egészségmegőrzés napja"

Dél előtt a Hunnia Csipkemúzeumot tekintettük meg vendégeinkkel, ahol a csipkeverés rejtelseibe is betekintést kaptunk. A tetőtéri csipkeműhelyben a két kosteleki fiú meglátva a hegedűket, egyből meg is szólaltatta azokat. Utána az Edvi-Illés Kávéházban a helyi ügyes kezű asszonyok kézimunka kiállításának megnyitóján vettünk részt.

A program folytatásaként az Irány Terény csapata Tamásné Veress Kata és Tamás segítségével egy fedél alá hoztuk össze a három ország „népeit”. Testvértelepüléseink, vendégeink voltak Apátújfalu és szlovák Terany lakosai és az Erdélyi „keresztszülői” támogatott gyerekeink szülei. Itt látszott igazán, hogy egyek vagyunk, hiába választanak el határok bennünket. Délután ki-ki érdeklődésének megfelelően választhatott a programok közül. Valaki az Orsós Magnó Múzeumot nézte meg, voltak akik a focipályán barátságos focimeccsen vettek részt. A gyerekek pedig sokféle ügyességi játékot próbálhattak ki majd az arcfestő „varázsolta” el őket. Lehetett kézműveskedni, trambulínon ugrálni, aszfalton rajzolni, lovaskocsizni. Még egy rabomobil is felvonult. A balassagyarmati börtönőrök a bilincs használatát, továbbá a járőr-kutyá vezetését is bemutatták.

A délutáni zenét egy country zenész játéka szolgáltatta. Este a Kostelekiek mutatkoztak be a közönségnek és Ők láttak vendégül bennünket vacsorájukkal (asszonyaik hamis pacal levest, és zöld galuskát készítettek). A szlovák klub tagjai fánkkal kedveskedtek a vendégeknek. A szép tartalmas napot egy hangulatos nosztalgia bállal zártuk Nagy Vilmos jóvoltából.





### 2013. 06. 30. (vasárnap) "XXXI. Nemzetiségi Nap"

Délután 2-kor kezdődött a négynapos rendezvény keretén belül a XXXI. Nemzetiségi Napunk, az iskola udvarán. A Szabadtéri színpad "újraéledése" után nem kell többet sátrakat állítani, lesz egy állandó fedett színpad a vendéglátás helyszínéül. A színpad is fedett lesz, bízunk benne a rossz padok helyett is új nézőteret is kitudunk alakítani.

Az iskola udvarán felállított ideiglenes színpad Slezák Zsuzsi és segítőinek jóvoltából szépen feldíszítve várta a fellépőket. Ökumenikus Istentisztelettel kezdődött a délutáni ünnepség, majd a terényi CSAKTE (CSaládi Kórus TERény) kórus koncertje következett.

A Kulturális és Hagyományőrző Csoportok első fellépője a Kosteleckiek csoportja volt. A közönség vastapssal búcsúztatta őket. Talán vissza is mentek volna "újrázni", ha nem kellett volna igyekezniük hazafelé. A sofőrnek és a busznak ugyanis másnap reggel indulnia kellett tovább. A gyermekek és a Kalácska után léptek fel a vendég csoportok: Acsa, Becske, Bér, Magyarnándor hagyományőrző csoportjai és a szlovák Ipolykéri népdalkórus. Ezt követte a szórakoztató műsor: Kiss Mihály és partnere Bánkúti Ágnes (latin táncok), Szabó Natália és Kreszán Eudoxia (hastánc), Mc Hawer és Tekknő. Az est bállal zárult.



## TÁJHÁZAK NAPJA TERÉNYBEN

Április 27-én megtartottuk a Tájházak Napját a Terényi Szlovák Tájházban és udvarán.

A Tájházunkban két helyiség van berendezve: egy tisztaszoba és egy parasztkonyha. A tisztaszobában ember nagyságú bábuk: lány, fiú, evangélikus és katolikusmenyecske ünnepi népviseletben. A konyhában egy katolikus menyecske hétköznapi viseletbe öltöztetve. Vetett ágy és bútorok, bölső, láda és képek a falon.

Az udvaron a bejáratnál májusfát állítottunk, a közelgő május 1-e alkalmából. (Segítők: Dovicsin Gergő, Fehér Richárd, Csordás Ági.) Ez régen volt szokás a háznál lévő lánynak állította a fiú, aki udvarolt.

A Tájházak napján bemutatkozó kézműveseknek - kosárfonó (Csordás János és Csordásné Brozsó Ildikó), rongybaba készítő (Roza Cecília), gyöngyfűző (Várdai Józsefné), udvari seprűkészítő (Kulik András bácsi) - a délelőtti folyamán nagy sikerük volt. A faluban tartózkodó vendégek, turisták nagy örömmel fogadták a programot.

A délelőtti folyamán a régi mesterségek bemutatása, kipróbálása történt, továbbá folyamatos tárlatvezetés. Ebédre sztrapacskával (brindzás és tehéntúróssal) kedveskedtünk az odalátogatóknak, amit a Szlovák Klub tagjai főztek. Délután két órakor kezdődött kulturális programunk. A Kalácska népdalkör szlovák dalokat adott elő az udvaron.

A vendégek közül a népviseletbe öltöztetésre ketten jelentkeztek. Benkó Marika néni felajánlott ruháiba öltöztek: egy leánynak és egy katolikus menyecskének, nagyon szépek lettek. Majd ezt követően - így felöltözve - beálltak a népdalkör tagjai közé, akik régen is énekelt magyar dalokat énekeltek. Nagy sikerük volt a lányoknak, akik az Apor Vilmos Katolikus Főiskola tanulói. Draskóczy Lídia hegedűművész, Környei Alice és Kusnyárné Bori néni énekeket tanítottak.

A programok után régi helyi ételek kínálgatása, kóstolgatása volt. Herőkét Koplányi Lászlóné; tepertős pogácsát Csordás Jánosné és Kulik Jánosné sütött; hibányt Császár Györgyné; kapusznnyikot Dudásné Csordás Orsolya; mákos pampuskát Benkó Jánosné; krumpli buktát (*ganca, szuszogó*) Csordás Jánosné Bori; pampuskát Kiss Mihályné, Rados Istvánné és Tóth Józsefné sütött a Kalácska nevében. A kóstolgatás közben volt idő beszélgetni a vendégeknek és a helyieknek. Nagyon jó hangulatú, örömteli napot töltöttünk el.

A programunkban kb 200 fő volt, ebből idegen 150 fő és helyi 50 fő. Az emlékkönyvben írottakból kitűnik, (60fő), hogy sikeres napot tudhatunk magunk mögött. Az idelátogatók (XVII. Ker. Olajfa Alapítvány tábora volt a faluban), akik itt töltötték a napjukat (60 fő) elismeréssel szóltak és jól érezték magukat. A rendezvényen segítségünkre voltak a Hivatal dolgozói a közmunkások, az önkormányzat képviselői, a TEGYEK. A lebonyolítást a Terény Község Nemzetiségi Önkormányzat képviselői és a Terényi Egyedülállók Közössége végezte.

Az idei első Tájházak Napja tanulságait le kell vonnunk. Jövőre vonatkozóan lesznek tapasztalataink, amivel még színvonalasabb programokat csinálhatunk. A megvalósulás egyetlen oka az anyagi hozzájárulás hiánya lehet. Most a Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat költsége volt a nyersanyagok megvásárlása.

Köszönöm mindenkinek a segítséget és a részvételét!

Oczot Pálné  
Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat Elnöke





**„Jöttünk, láttunk, visszajönnénk...”**

### **Aporosok Terényben**

Ültem a padsorok egyikében és érdeklődve hallgattam a hagyományismeret óra anyagát, mikor a tanárnő nagyszerű lehetőséget ajánlott fel: menjünk tanulmányi kirándulásra. Egyből felcsillant a szemem és feltört bennem a vágy, hogy bemutassam nekik Terény, ma is élő hagyományvilágát.

A szervezés kicsit döcögösen indult, de a tanárnő elsöprő lelkesedése mindvégig támogatta az ötletemet. Véletlen egybeesés során pont arra a szombatra esett a kirándulás, mikor a Tájházak Napját rendezte meg a falu. Délelőtt 10-re megérkezett a társaság. Kis, családi létszámban jelentek meg és kíváncsian néztek szét. Az egyik csoporttársammal egy nappal előtte hazautaztunk, mi az érkezésük után csatlakoztunk hozzájuk. Sűrű programot terveztünk. Először meghallgattuk a faluház történetét Marica nénitől, majd készült sok csoportkép a jellegzetesen palóc stílusban berendezett elsőházban. Az érkező mákos pampuskának mi lehetünk az előköstölői és senki nem bánta meg, hogy csippentett belőle. Miután minden kíváncsi kérdésünkre választ kaptunk, kiültünk Alice mellé a fűbe és énekeltünk, beszélgettünk. Mivel óvodapedagógus, tanító és szociálpedagógus

hallgató is volt közöttünk, ezért elsősorban afelől érdeklődtünk, hogy Terényben miként valósul meg a hagyományörzés a pedagógiában. Itt élő példát láthattak a társaim és a tanárnő, hisz Terény kiemelkedően ügyesen valósítja meg mind az óvodai, mind az iskolai nevelésben a gyökereink ismeretét és szeretetét.

Ez után "degeszre" ettük magunkat a terényiek jóvoltából és sokáig dicsértük a helyi ételspecialitásokat és azok készítőit. Ebéd után ki énekszót hallgatott Kusnyár Jánosné Bori néni mellett, ki rongybabát készített, mások pedig elvegyültek a gyerekek között és pitypang koszorút fontak a réten. A tanárnő kattintgatott a fényképezőjével. Olyan jól érezte magát, hogy minden pillanatot meg szeretett volna örökíteni. Ezt csak tetézte, hogy megérkeztek a Kalácska tagjai, akik két vállalkozó szellemű lányt nyomban viseletbe öltöztettek. A társaim nagyon élveztek a programot, bár meglepetten fogadták, mikor a Kalácska tiszteletbeli tagjaiként, őket is bevonták énekes, táncos műsorukba. Lassan indulni készült a társaság, de előtte még megtekintették a Hunnia Csipkemúzeumot, és fogyasztottak egy fagyaltot az Edvi-Illés Kávéházban.

Hosszasan búcsúztak, nem nagyon akaródzott indulni, de Vácon még el kellett érni a vonatot, buszt. Integetve Cserháthaláp felé távoztak, hogy utolsó pillantást vethessenek a szépséges Szőlősorra. A tanárnő még az elkövetkező hetekben is emlegette a kirándulást, később egy előadásra is lehetőségem nyílt a főiskolán, a kiránduláshoz hasonlóan a *Hagyományörzés a pedagógiában* címmel. A társaság pedig csak annyit mondott: „Jöttünk, láttunk, visszamennénk...”

Fáy Hanna

### Derék asszony dicsérete – Kiállítás az Edvi-Illés Kávéházban

Mindenki ismeri a mondókát, mikor leülünk a gyermekkel és az ujjain mutogatva mondjuk: „Ez elment vadászni, ez meglőtte, ez hazavitte, ez megsütötte, ez az iciri-piciri mind megette.”

Valami hasonló módon jött létre a Derék asszony dicsérete című kiállítás. Az Edvi-Illés Kávéházban már tavaly gondolkoztunk azon, hogy berendezhetnénk időszaki kiállításokat. Roza

Cecília pedig éppen megálmodott egy hímzett igeversekből álló kiállítást. A környékbeli asszonyok, lányok kivarrták. Színesen, ötletesen, beleöltögetve szívüket-lelküket, minden derékségüket. Az igeversek ugyanis nem másból származtak, mint a Példabeszédek könyvében a Derék asszony dicséretéből. A készítő és a választott szövegrész sokszor igen találónak bizonyult. Hegedűs Erzsébet, Böbe, a postás azt varrta ki: *Felkel még hajnal előtt, Dr. Ila Veronika, orvosunk pedig ezt: Kezeit nyújtja a szűkölködőknek...* Készítők voltak még:



Fükené Menczer Kornélia, Várdai Józsefné, Fülepi Rozália, Kőmíves Csilla, Császár Györgyné (Marika néni), Jávorné Barsi Boglár, Fáyiné Tornóczky Judit, Jurásné Kvaszta Tímea, Roza Cecília. A kereteket Subáné Tóth Csilla varrta a szövetek köré, mellyel egységessé váltak a képek. Eztán június 29-én, délelőtt 11 órakor megnyílt a kiállítás. A megnyitón beszédet mondott Fáy Dániel, és zenés műsort adott Fűke Szabolcs, Draskóczy Lídia és Jávorné Barsi Boglár.

Mindössze az utolsóra, a kisujjra várt már a feladat: „mind megenni”. Ezek legyenek Önök, vendégeink. Hiszen Önöknek készült, hogy szebb környezetben csodálhassák lakótársaik munkáját. Továbbra is szeretettel várjuk az Edvi-Illés Kávéházban!

Fáy Hanna



## HIT - VALLÁS

### Néhány gondolat a keresztény élet vonzó vonásairól.

1. Önzetlen szeretettel figyel az embertársaira, és személyválogatás nélkül meghallgat mindenkit.
2. Nem meggyőzni, vagy legyőzni akarja a másikat, hanem segít, hogy megnyíljon az Isten megismerésére és szeretetére.
3. Mindennapi életében örömmel és vidáman végzi mindennapi kötelességét.
4. Először gyakorolja a szolgáló és alázatos szeretetet, majd utána beszél annak értékéről másoknak.
5. Tud örülni mások sikerének és eredményének, és őszinte együttérzéssel osztozik mások szomorúságában és sikertelenségében. *(Nem szánakozik, hanem próbál erőt, reményt, célt megfogalmazni előtte!)*
6. Rendszeresen imádkozik az embertársaiért, és különösen azokért, akik eltértek a helyes *(krisztusi)* úttól. Felelősek vagyunk testvéreinkért!
7. A mindennapi életében, tud szólni az emberekhez és erőt és lelkesedést visz az életükbe, jókedvével és odaadó szeretetével. *(A jó példa ereje!)*
8. Állhatatosan kitart az Isten mellett. Minden áldozatot készségesen vállal az Ő ügyéért. Nem akarja rákényszeríteni a gondolatait másokra, de szelíden megmutatja a jézusi út szépségét.

életében is megjeleníteni azt. *(Először a tetteivel, és utána a szavaival!)* Az utóbbit is szükséges alkalmazni. *(Szóval is hirdetni az örömhírt!)*

10. A családi életben a józan, következetes szeretet vezet. Ezt kíséri a határozottság és hűség. *(Hűség, az Istenhez és hűség a házastársához. Erre a sorrendre mindig figyelni kell! Első a házastárs, utána a gyermek majd a szülők stb.!)*
11. Igyekszik mindig készen állni a végső számadásra és őszintén vágyakozik a végső találkozásra. *(Várja Jézus dicsőséges eljövételét!)*
12. Itt él a földön, hogy minden cselekedetével megdicsőítse az Istent és szolgálja az embertársait az üdvösség útján!

Próbáljuk meg ezeket a gondolatokat mindennapi életünkben alkalmazni, így Jézus hiteles tanúi leszünk a világban! *(Érdemes a gondolatsort kiegészíteni, hogy erősítsünk másokat is!)*

**Jézus kegyelme segítsen mindnyájatokat ezen az Úton.**

Vagyócky József  
Plébános

### A Szentmisék rendje

#### Szeptember

szept. 01. (vasárnap) 11:30  
szept. 07. (szombat) 16:00  
szept. 15. (vasárnap) 11:30  
szept. 21. (szombat) 16:00  
szept. 29. (vasárnap) 9:30

#### Október

okt. 06. (vasárnap) 11:30  
okt. 12. (szombat) 16:00  
okt. 20. (vasárnap) 11:30  
okt. 26. (szombat) 16:00

#### November

nov. 01. (péntek) 13:00 Szentmise és temetői áhítat  
nov. 03. (vasárnap) 11:30  
nov. 09. (szombat) 15:00  
nov. 17. (vasárnap) 11:30  
nov. 23. (szombat) 15:00 Krisztus Király ünnepe

#### December

dec. 01. (vasárnap) 11:00 Búcsúi Szentmise, Körmenet  
dec. 08. (vasárnap) 11:30  
dec. 14. (szombat) 15:00

## Szinte lehetetlen...

*A megrepedt nádszálat nem töri össze, a füstölgő mécses nem oltja el, igazán hirdeti a törvényt.  
Ézs 42,3*

Isten látja esendőségünket, látja megtörtségünket, látja a fáradtságunkat, látja azt, hogy magunkban hordozzuk állandóan az elesés lehetőségét és kínját. Látja és nem töri össze a megrepedt nádszálat, ami már nem tart, ami már nem jó semmire és egy gyerek is élvezettel nézné, ahogy letörik, megroppan. Inkább megerősíti, hogy újra sudár lehessen, büszkén emelhesse a fejét és a hajnali szélben elsusoghassa újra Isten dicséretét, míg valaki le nem kaszálja, hogy a háza tetejébe fűzze, vagy szobája díszévé tegye. Vagyis hasznossá.

“Szinte lehetetlen”- mondhatná valaki, hiszen a repedt nád nem jó már semmire...,”és fölösleges”- mondaná a zsugori, aki szerint nem éri meg semmi, főleg a másikért tenni valamit, odaadni időt, pénzt, figyelmet, reménységet. De Isten nem töri el, és nem oltja el a füstölgő mécses, ami több kárt csinál, mint hasznot, mert alig pislákol, nem lehet olvasni mellette és közben bekormolja a meszelt falat, füstje csípi a szemeket és különben is idegesítő, hogy “miért nem tud már rendesen égni.”

... És az Úr hagyja, megigazítja a kanócot, feltölti a tartót olajjal, hogy újra lángolhasson a szív és azért, amire teremtetett, hogy világosságul legyen mindeneknek.

“Szinte lehetetlen”- mondhatná valaki, ugyan ki foglalkozna egy mécsessel ennyit.”És fölösleges”- mondaná a zsugori, aki szerint nem éri meg semmi. “Majd veszünk másikat ezt meg kidobjuk”- halljuk a fogyasztásra szocializálódott atyánkfiát és az Úr nem oltja el. Ő a lángolást akarja és munkálja, újra lángra gyújt azzal, hogy megbocsát, azzal, hogy nem ítél még el, azzal, hogy új esélyt kínál, valami olyat, amit még nem is ismerhettem eddig talán, mert Őt magát nem ismerhettem igazán. Vele élni az életem, neki engedelmeskedni, az Ő törvényét meghallani és megtenni, a szeretet. Mert a szeretet az a törvény, amit igazán hirdet az Úr, amit parancsol az Úr, aminek megtartására megtartja a megrepedt nádszál és füstölgő mécses életünket. A szeretet az, ami dísz lehet háznak, szobának és elsusogja Isten dicséretét a hajnali szélben. A szeretet az a lángolás, ami fényével betölti a szívünket, az Isten szerint való élet. Ámen

Füke Szabolcs  
Evangélikus lelkész

## TÁJÉKOZTATÓ AZ INTÉZMÉNYEINKRŐL

### Terényi Tagóvoda rövid hírei

*„Nyáron kenyér, gyümölcs érik,  
ének szárnyal a kék éjig.  
Tüzel a nap egyre jobban,  
lubickolunk hűs habokban.”*

*/Négy vándor – ének, részlet/*

A **2012/2013-as nevelési évet** 14 kisgyermekkel indítottuk: 4 középső csoportos, 4 „kis - nagy” csoportos és 6 nagycsoportos korú gyermek járt intézményünkbe. Nevelési évünk **első felében** is sok élményben volt részünk: **fagyizás, szőlő szüret, Lúdas Matyi meseelőadás, Márton napi vendégség a bujáki Nyuszi csoportosoknál, Adventi barkács délután** a gyerekek családtagjaival, **Palánta bábcsoport** előadása, **Mikulás, Karácsonyi ünnepség**, majd a **Farsangi multság** fokozta jó kedvünket. A **második félévben** még több élménnyel gazdagodhattak ovisaink. A **Gergely - járás** alkalmával a 4. osztályos diákok Környei Alice





vezetésével kikérték iskolába készülő nagycsoportosainkat, majd közösen lesétáltunk a **Március 15-i megemlékezésre**. Majd ezt követően az iskolában játékos feladatokkal, találós kérdésekkel kedveskedtek nagycsoportosaiknak, akiknek ez is remek alkalom volt az iskolával való ismerkedésre. Március 11-től 14-ig „**Nyílt hetet**” szerveztünk a szülők számára, amikor is részt vehettek délelőttjeinken: testközelből megismerhették gyermekük óvodai életét és nevelő munkánkat is megfigyelhették. A **Húsvéti locsolkodás** már hagyomány óvodánkban, egyaránt izgalommal várták a kisfiúk és kislányok is. Áprilisban vendégül láttuk a **bujáki Nyuszi csoportos óvodásokat** egy vidám, játékos, mozgásos délelőttre. **Köszönöm a szülők, nagyszülők segítségét a megvendégeléshez készített süteményekért, szörpökért!** Anyák napi ünnepségünkön versekkel és ritmushangszerekkel kísért énekekkel köszöntöttük az édesanyákat és nagymamákat. A **szandai „Pitypang” óvodába** három alkalommal is meghívást kaptunk: vidám, játékos feladatokban, az Alma együttes koncertjén és a Tengerecki Játzóház mese akadályversenyében vehettek részt ovisaink. De kipróbálhatták az ugráló várat és az arcfestést is. **Köszönöm Dr. Szabó Gergelynek a segítséget a gyermekek szállításában!** Egy május végi délelőttön **Gyermeknapi** programokkal kedveskedtünk gyermekeinknek: sorversenyek, szörpivó verseny, buborékfújó verseny, kis ajándékok, tortaevés színesítette a napot (a tortát kolléganőm, Petrené Surányi Mónika készítette a gyerekeknek.). **Évzáró – Ballagási ünnepség**ünket június 8-án tartottuk meg, melyre a nevelési év során tanult magyar és szlovák mondókákból, versekből, énekekből, énekes játékokból állítottuk össze műsorunkat, és egy mese dramatizálását is megtekinthették vendégeink.

**Az óvodától jelképesen 6 gyermek búcsúzott el: Fáy Pál Dániel, Krátki Martin, Molnár Veronika, Mucsina Sára, Suba Sára és Tamás Veronika.**

Sok sikert kívánunk nekik az iskolában!

A szülőkkel közös **kirándulásunkon Vanyarcra** látogattunk el. A hagyományokhoz hűen a **Nemzetiségi napon** is részt vettünk, az iskolásokkal közös műsorral készültünk.

Az óvoda nyári zárva tartása a szabadságok kiadásának és a nagytakarításnak az ideje.

**Óvodánk 2013. szeptember 2-án (hétfő) nyitja meg újra kapuit, nagy szeretettel várjuk óvodásainkat az új nevelési évben is!**



Szabadosné Kiss Melinda  
Tagóvoda vezető

### A Terényi Tagiskola rövid hírei

A **2012/2013. tanévet** 29 tanulóval indítottuk, júniusra ez a létszám 31 főre nőtt. Intézményünk a tanév közben január 1-től a Klebelsberg Intézményfenntartó Központba (KLIK), az állam fenntartásába került.

**Ebben a tanévben búcsúzó negyedikesekink:**

*Bahorecz Eszter, Berkes Ádám, Koplányi Hajna, Pallagi Ádám, Papp Mercédesz, Papp Vanessza, Steinke Janka Mária, Szabados Regina, Széles Borbála Sára, Szép Beatrix, Tamás Péter.*

Jó tanulást és igaz barátokat kívánunk nekik az új iskolájukban!



**Tanulmányi versenyen részt vett tanulók névsora, eredményeik:**Bendegúz NyelvÉsz tanulmányi verseny:**Országos döntőben:**

2. évf.: Jávor Márton Áron 12. helyezés

Megyei fordulóban:

2. évf.: Jávor Márton 1. helyezés

Iskolai fordulóban:

1. évf.: Szabó Ágnes, Szabó Beáta

2. évf.: Jávor Márton Áron, Grenyó Melitta,

Kopplányi Panna

4. évf.: Szabados Regina, Szép Beatrix,

Steinke Janka Mária

Nógrád Megyei Szlovák Általános Iskolák  
IV. találkozója (NOVOHRADSKÉ LIPKY),  
Alsópetény (Dolné Peťany):A részt vevő általános iskolák összetett  
versenye (tudásverseny, kulturális műsor,  
akadályverseny): 4. helyezésAlsós focikupa (1. Fudbalový turnaj): 3.  
helyezés

Iskolánk csapatát a 4.évf. képviselte.

MOZAIK országos tanulmányi levelezős  
verseny:

Irodalom – szövegértés: 1. évf.: Szabó Ágnes

Nyelvtan: 1. évf.: Szabó Beáta

Matematika: 4. évf.: Steinke Janka Mária

Zrínyi Ilona matematika verseny megyei  
forduló:

3. évf.: Cserni János

4. évf.: Steinke Janka Mária, Széles Borbála  
Sára, Tamás Péter, Pallagi ÁdámApáczai Kiadó és a Szivárvány gyermeklap  
levelezős tanulmányi versenye:

Kis nyelvész, Természetismeret, matematika:

1. évf.: Fekete Márton

Kis nyelvész: 1. évf.: Szabó Ágnes

Matematika:

1. évf.: Szabó Beáta **országos döntő**: 23. hely

A tankönyveket 2013. augusztus .... lehet átvenni az iskolában. Kérnénk a kedves szülőket, hozzák magukat a következő hivatalos dokumentumokat: .....

**Tanévnyitó ünnepségünk 2013. szeptember 2-án hétfőn 8 órakor kezdődik.** Kérünk minden tanulót, hogy ünneplő ruhában jelenjen meg, továbbá hozza magával a bizonyítványát, táskáját felszerelésével (tolltartó, füzetek, rajzszák, ... ) együtt.

A szünet hátralevő részében további jó pihenést kívánunk tanulóinknak!

Kőmíves Csilla

**OLVASÓINKTÓL****Ismét Terényben a Kostealekiek egy csoportja**

Július 20-27. között egyhetes magyarországi táborozásra indult a kosteleki gyermekcsoport, magyar tanáraikkal, az első két napot Terényben, majd 5 napot Hajdúszoboszlón töltöttek.

Július 19. péntek

A reggeli órákban utaztunk Terénybe. Délelőtt az óvodai raktárhelyiségben szemünk-szánk tátva maradt, amikor megláttuk mindazt az élelmiszer küldeményt, amit a falu lakossága adott össze: több tíz kilónyi burgonyát, uborkát, egyéb zöldséget, 100 tojást, több üveg lekvárt, mézet. Akinek nem volt átadható élelmiszere, azok pénzzel járultak az ellátáshoz. Vállalkozóktól készpénzt és ígéretet is kaptunk kenyérre, disznóhúsra, egyéb húsfélére. Az egyik keresztszülőtarstól a vasárnapi ebédhez egy kecske is került felajánlásra.

Július 20. szombat

Reggel ½ 9-kor csörgött a telefonunk. Ferencz András jelezte: korábbi indulással, jó ütemben haladva 2 óra múlva Terénybe érkeznek. Na, gyors tanácskozás: a hosszú út után, kiéhezve/megérkezve a csoportot tízóráival kéne fogadni. Így az ebéddel együtt (palócgulyás, fánk) készült a kolbászos tojásrántotta és a főtt virsli. Két részre oszlottunk: volt, aki a főzésben segített. Volt, aki az Imaház nagytermét alakította át étkezővé, 35-40 fő ellátására.



Közben értesítettük a fogadó keresztszülőket kérjük, jöjjenek a náluk elhelyezendő gyerekekért – mivel korábban érkezik a csoport.

Aztán valóban, **10 után** megérkeztek. Örömmel öleltük át a kicsiket, nagyokat – régi ismerősként üdvözölve mindenkit.

A villás reggeli-tízórai után a kisdíákok egy részét a fogadó keresztszülők elvitték magukhoz. Pihentek, kerti medencéztek – leginkább pedig ismerkedtek a családok gyermekeivel, új környezetükkel. A többiek a Csipkemúzeum és az Edvi-Illés Kávéház udvarán felállított trambulint próbálgatták – igazán nem látszott rajtuk a hosszú utazás fáradalma. A fiatalság közben felfedező úton betért a falu „Asszonybosszantó” közösségi színterébe – kosteleki dallamokkal mutatkoztak be az ott pihenő lakosoknak.



**14 óra.** Elkészült az ebéd - közben érkeztek újabb keresztszülők.

Egyszer csak ismerőst üdvözölhettünk, Tarnóczi László személyében, a Magyar Rádió riporterét, aki a Nógrád Megyei Hírlapban is tudósít. Ferencz Andrással és pár keresztszülővel elbeszélgetett, asztalhoz ültettük, vendégül láttuk, melyet szívesen fogadott.

Miután a vendégek megebédeltek, újabb keresztszülők érkeztek, akikkel mi, többiek is megebédeltünk. Kisdíákokat szandai, szécsényi keresztszüleik elvittek magukhoz. Közben a fiatalság is elfoglalhatta szálláshelyét a Johannita Táborhelyen és a keresztszülők is – egy része ott, másik része az Árdai Vendégházban.

**Este 8 óra**

A falu Művelődési Házának - Tagiskolájának udvarára beszéltük meg az esti találkozót. Akkor kezdődött a Csángó Tánc tábor záróesti tánc háza. A megszólalt zeneszóra a gyerekek azonnal táncra perdültek. A záró kinti műsorszám egy tűzzsonglőr fellépése volt. Utána a táncost a Művelődési Ház nagytermében folytatódott.



A gyimesi-kosteleki talpalávalót a zenekar két hegedűse is adta: a hatodikát végzett Dávid és Gábor. Az utolsó táncosok talán hajnali kettőig bírták.

Július 21. vasárnap

A fogadó családoknál történő **reggeli után** fagyizásra hívtuk a gyerekeket. Utána közös gyermek programot állítottak össze a „Fírer portán” terényi keresztszülő társaink: Tamásné Veress Katalin és Roza Cecília. A mintegy kétórás foglalkozás után a ½ **12-es** misére is el tudtunk menni. **Ebéd után** a gyerekek visszamentek a fogadó családokhoz. **Délután** egy kis uzsonna a fogadó családoknál. Majd indulás a buszhoz. Hosszabb búcsúzkodás a keresztgyerekektől, a fogadó családoktól, a csoporttól, vendégektől, a keresztszülőktől. Első benyomásként úgy gondoltuk: sikeres, jó hangulatú másfél napot hagytunk magunk mögött.

**Ezúton mondunk köszönetet:**

- a terényi/környéki befogadó családoknak, akik két napon át felügyelték, óvták, segítették a „kapott” 2-3-4 gyermeket,
- hogy a fiatalok a Johannita Táborban ingyenesen kaphattak elhelyezést,
- hogy az Evangélikus Imaházat a kostelekiek ellátásához ingyenesen használhattuk,
- a szombat délelőtti programot szervező és lebonyolító keresztszülő társaknak,
- a segítő többi keresztszülőnek, akik pénzbeli/egyéb adománnyal, eseti kétkézi munkával segítettek az ellátásban,
- a terényi faluközösségnek, akik jelentősen hozzájárultak természetbeli adományaikkal, hogy finom ételek készülhessenek Orsi irányításában
- az adományozó vállalkozóknak, akik megfelelő, jó nyersanyagot biztosítottak az étkeztetéshez.
- Külön köszönet a Csángó Tánc Tábor szervezőinek, hogy a szombat esti tánc házban keresztyeereinkkel, a kosteleki csoporttal mi, keresztszülők is részt vehettünk.
- Megköszönjük a hajdúszoboszlói tábor vezetőinek, hogy az első két nap szervezése/öröme a kosteleki keresztszülőké, köztük a terényi/környékbelié is legyen.

Bízunk benne, október közepén ismét találkozunk Terényben, az immár ötödik alkalommal szervezendő terényi keresztszülői összejövetelen.

Addig is minden kedves keresztszülőnek, támogatónak kívánunk további kellemes nyarat, jó pihenést és további sikeres, közös együttműködést a csángó-magyar gyermekekért, a kosteleki magyar oktatásért.



Vermes Miklós és Vermesné Zsuzsa

**Családokat Terénybe – Életet a községnek!**

*A célvonal előtti hajrába érkezett a „Családokat Terénybe” program első szakasza. Civil és önkormányzati együttműködés eredményeként az új tanévtől újonnan érkező családok gyermekeit fogadhatja az általános iskola és az óvoda.*

A terényi közösség nagy szívfájdalommal vált meg a fiataloktól, akik más életmódot választottak az itt megismert helyett. Isten azután rámosolygott a falura: nagyjából egy évtizeddel ezelőtt Terény többé-kevésbé spontán módon, 12 családdal, hatvannál is több személlyel lett gazdagabb. A faluközösség jó szívvel befogadta az érkezőket, akiknek azóta is élvezi két kézzel adott tehetségét. Az óvoda és az általános iskola benépesült az érkeztettek számos gyermekével. Mindkettőt bővíteni kellett – Terény új életre kelt.

Az akkor érkezett gyermekek rövidesen teljesen kinövik a terényi intézmények kereteit. A közelmúltban született terényi gyermekek száma nem biztosíthatja az óvoda és az iskola fennmaradását – mondjuk ki: a falu fennmaradását, jövőjét.

Számítva a terényiek vendégszerető lelkére, az „első hullámos” családok kezdeményezték, hogy mielőtt még a legnehezebb idők bekövetkeznének, a terényiek fogjanak össze, és hívjanak meg újabb nagycsaládokat arra, hogy jelenlétükkel gazdagítsák a közösséget.

Ez lett a „Családokat Terénybe” program, lépései:

**1. Ima, tapogatózás – civilek.** Már történtek anyagi és más segítség-felajánlások (illetve hit-erősítő kihátrálások...), kezdtek körvonalazódni a lehetséges forgatókönyvek és szerepek. Tamásné Veress Kata a civil csapat és az önkormányzat teljes támogatásával fogott a program koordinálásához. **2. Az önkormányzat szerepének körvonalazódása.** Meghívtuk Kovács Józsefet, a sikeres tápszentmiklói iskolamentő polgármestert, és falufórum keretében ismerkedtünk a műhelytitkokkal. Semmit sem rejtett véka alá. Akik a fórumon ott voltak, igennel szavaztak a családmeghívó kezdeményezésre. Június végén testületi ülés tárgyalta, hogy milyen feltételekkel és milyen családokat várunk, hogyan alkalmazzuk a „tápszentmiklói modellt” Terény sajátos helyzetében. **3. Ingatlantulajdonosok megkeresése.** Terényben sok eladó ház van. Számítottunk rá



– utóbb kiderült, naivan –, hogy a tulajdonosok készek lesznek a bérbeadás lehetőségét fontolóra venni az azonnali eladás helyett. A program lényege ugyanis ház bérlése a beköltöző családok számára, 3 önkormányzati dolgozó és 5 helybéli család (és remélhetőleg mások...) magánfelajánlásával, miközben maga a család a rezsit fizeti, és lakás-előtakarékossági számlán gyűjti a pénzt. Ha nem tudják rendezni a rezsiszámlákat, összegyűjtött pénzük a tulajdonos számára hozzáférhető fedezetet jelent. Az ingatlanok állapotának felmérésében, lakhatóvá tételében jelentős szerepet vállalt Mészáros János vállalkozó. A programban részt vevő háztulajdonosoknak ezúton is köszönjük a bátorságukat! **4. Hírverés.** A nyári „uborkaszezonban” az országos média szárnyai repítették szét a hírt: Terény családot keres. **5. A pályázatok befogadása.** Az önkormányzathoz harmincöt pályázat érkezett. **6. A családok gondos átválogatása, az ingatlan(ok) véglegesítése.** A családok különböző méretűek, helyzetük is sokféle, igényeik úgyszintén. A civil-önkormányzati-ingatlantulajdonos csapat ebben a fázisban személyes találkozás keretében jobban is megismeri a leginkább esélyes családokat. Újabb egyeztetések után kerül sor a „nyertesek”, a közösség új tagjainak kiválasztására. Ezután következik a **7.: Támogató vállalkozók megnyerése** a Terény megújítását célzó programnak.

Istennek jó terve van Terény számára! Várjuk minden további, Terény élete, sorsa iránt elkötelezett, befogadó szívű ember felajánlását, mindennemű, akár szerény segítségét, ötletét, imatámogatását. A házak előkészítésére augusztus utolsó hetében kerül sor, a munkálatokban is szívesen fogadunk segítséget, valamint várjuk a kisebb-nagyobb anyagi felajánlásokat az új terényi család(ok) lakbérének fedezéséhez. Ez irányú szándékukat Kőmíves Dávid alpolgármesternél jelezhetik.

Jávorné Barsi Boglárka

## SZERKESZTŐSÉGTŐL

### Rendezvénytár

|  |   |  |                              |
|--|---|--|------------------------------|
| Bocsa - rendezvények                       | Fáyné Tornóczky Judit   | Augusztus 23-25.                       | Bocsa - pálya                |
| Szüreti felvonulás és bál                  | Önkormányzat, SzNÖ, TIGyÖK  | 2013. szept.28 szombat                 | Faluszerte, Művelődési Ház   |
| FaluMikulás                                | TIGyÖK, Önkormányzat, SzNÖ  | 2013. dec. 07. szombat                 | Faluszerte                   |
| Idősek és Fiatalok Karácsonya - ostyasütés | SzNÖ, Szlovák Klub, Általános Iskola, Óvoda, Kalácska Népdalkör, Önkormányzat | 2013. dec. 17. kedd                    | Művelődési Ház               |
| Adventi Gyertyagyűjtás                     | SzNÖ, Önkormányzat Terényi Római Katolikus és Evangélikus Egyházközség        | 2013. dec. 01., 08., 15., 22. vasárnap | Faluház udvara a Betlehemnél |

## ANYAKÖNYVI HÍREK – 2013.

### Gólyahír: Akinek örülünk

Molnár Krisztián és Koplányi Erika

Gyermekének: Molnár Lili, 2013. április 18.

*Isten áldása legyen a gyermekén és családján!*

### Akikért a harang szólt, akiktől fájó szívvel búcsúztunk

| <u>Név</u>                            | <u>Elhalálozás ideje</u> |
|---------------------------------------|--------------------------|
| Ökrös Magdolna (szül.:Ökrös Magdolna) | 2013.03.24.              |
| Mihalik Pálné (szül.: Varga Mária)    | 2013.06.30.              |
| Bartus Mihály                         | 2013.08.06.              |



Jézus ígéri: „Aki hisz Énbennem, ha meghal is él.” – Ez lehet vigaszunk, reménységünk forrása.

## KÖZÉRDEKŰ INFORMÁCIÓK

### A Polgármesteri Hivatal ügyfélfogadási rendje:

Tel.: **35/548-000** Fax: **35/548-001**

Kérjük az ügyfélfogadási idő betartására!

Hétfő ügyfélfogadás szünetel

Kedd 08-12.30-ig

Szerda ügyfélfogadás szünetel

Péntek 08-10-ig

E-mail: [postmaster@tereny.t-online.hu](mailto:postmaster@tereny.t-online.hu)

Honlap: [www.tereny.hu](http://www.tereny.hu)

### Brozsó Andrásné, polgármester fogadási ideje:

Csütörtök 13-15-ig T.: **06-30/278-11-55**

### Dr Czuczai Jánosné, jegyző fogadási ideje:

Minden hónap 2. csütörtök 09-12-ig

### Mucsina Erika, megbízott aljegyző fogadási ideje:

Csütörtök 09-12-ig T.: **06-30/278-25-02**

### Szlovák Nemzetiségi Önkormányzat elnöke:

Oczot Pálné **06-30/278-24-09**

### Háziorvosi rendelés:

**Dr. Szabó Gergely: 06-30/278-20-76**

Tel.: Terény 35/348-521; Szanda 35/348-323

Hétfő: 8.00-11.00-ig Szanda

Kedd: 8.00-11.00-ig Terény

Szerda: 8.00-11.00-ig Szandaváralja

Csütörtök: 8.00-11.00-ig Szanda

Péntek: 8.00-11.00-ig Terény

### Orvos nélküli rendelés

7.00-8.00 (Kollárné Homolya Erzsébet)

06/30-676-61-50

### Orvosi ügyelet:

Hétköznap: 16-08 óra között

hétfőn: éjjel-nappal Bercel, **35/384-605**

**Mentők: 104** vagy **35/301-044**

### Védőnői szolgálat:

Benyovicsné Bodó Éva

Tel.: **35/348-256** vagy **06-30/627-84-95**

Kedd: - önálló tanácsadás 10-12-ig

- orvossal 13.30-14.00-ig

Szerda: - fogadóóra 11-12-ig

### Állatorvos:

Dr. Barna Róbert

**06-30/667-91-67**

### Szociális Alapszolgáltatás

#### Balassagyarmati Kistérség Szociális Szolgáltató Központ, Balassagyarmat, Rákóczi út 18/c.

Igazgató: Telek Tibor 35/301-904

#### Támogató Szolgálat:

Vezető: Sinka Nóra 20/572-37-92

#### Közösségi Ellátások:

Koordinátor: Koplányi Kornélia 06-20/989-79-86

#### Házi segítségnyújtás:

Vezető: gondozó: Molitóriszné Fajszán Renáta  
06-20/989-91-87

Mihalik Pálné szoc. házigond. **06-30/504-90-96**

Fábián Györgyné szoc. házig. **06-30/279-62-41**

Marossyné Danyi Ágnes sz.g. **06-30/399-00-62**

#### Általános Iskola: 35/348-257

E-mail: [terenyi.isk@gmail.com](mailto:terenyi.isk@gmail.com)

#### Óvoda és Konyha: 35/348-118

**06-20/313-60-99**

#### Könyvtár, Teleház és eMagyarország pont:

Grenács Józsefné (Marica) **06-30/278-22-81**

Jelenleg a felújítás miatt a polgármesteri hivatalban 1 számítógéppel és a mozgókönyvtári könyvekkel működik. Tel.: **35/548-000**

E-mail: [terenykonyvtar@freemail.hu](mailto:terenykonyvtar@freemail.hu)

### TISZTELT LAKOSSÁG!

A GYÓGYSZERKIVÁLTÁS minden héten SZERDÁN történik.

Kérem a recepteket eljuttatni a Polgármesteri Hivatalba

**kedden 16.00 óráig!**

Brozsó András falugondnok 06-30/278-23-69

### Terényi Körkép 2013. (VII. évfolyam, 3. szám)

Önkormányzati lap, megjelenik négyhavonta

Főszerkesztő: Kőmíves Dávid

Felelős kiadó: Terény Község Képviselő-testülete

Szerkesztőbizottság tagjai: Brozsó Andrásné, Dudásné Csordás Orsolya, Grenács Józsefné,

Kőmíves Csilla, Oczot Pálné, Szabadosné Kiss Melinda, Várdai Józsefné, Fáy Hanna

Nyomda: Polgármesteri Hivatal, Terény

A szerkesztőség címe: 2696 Terény, Arany J. u. 6. (35)348-257, fax: 348-257

E-mail: [terenyi.korkep@gmail.com](mailto:terenyi.korkep@gmail.com)

A terjesztésben segít a TIGYÖK (Települési Ifjúsági - és Gyermekek Önkormányzat)